

БАЛАГАНСКАЯ РАЙОННАЯ ГАЗЕТА

Издается
с 5 августа

2006 г.

14 сентября

2017 г. № 36 (567)

Четверг

Выходит 1 раз в неделю

• Информлируем

• Анализируем

• Развлекаем

16+

Уважаемая

Денисова Татьяна Васильевна!

65-ый - юбилей особый -

День повзрослевшей женской красоты.

Начало жизни - радостной и новой.

Расцвет желаний, счастья и мечты.

Желаем Вам, роскошной яркой даме,

Задора, рвения и блеска не терять,

Отметить праздник с лучшими друзьями,

Детей хвалить и внуков понимать.

Желаем Вам любви, здоровья, счастья

И много теплых, светлых жизни лет.

Поменьше злиться и не огорчаться.

И хорошо отметить юбилей!

С уважением,
коллектив МБОУ Балаганская СОШ №1.

Поздравляем Татьяну Васильевну Денисову
с юбилеем!

С днем рождения поздравляем Вас!

Помним дни, когда Вы нас учили,

Вкладывали знания Вы в нас

И частичку сердца нам дарили.

Добрая учительница, Вам

Мы желаем крепкого здоровья,

Радоваться солнцу, облакам,

День встречать с надеждой и любовью!

С уважением, Шевченко, Маслакова.

Уважаемый Жданов Олег Геннадьевич!

Прекрасная дата из цифр 5 и 5.

Что можно мужчине в расцвете желать?

Здоровья, энергии, сил, долголетия,

Всех благ и возможностей разных соцветие.

Карьерного роста - ведь опыта много,

Проторена в жизни успеха дорога.

Желаем Вам счастья, добра, оптимизма,

Уверенным быть, не терять магнетизма.

Пусть сбудутся все Ваши планы, желания,

В семье вечно будет тепло, понимание.

Гармонии Вам и на сердце покоя.

Везде и всегда оставайтесь собою!

С уважением, коллектив
МБОУ Балаганская СОШ №1.

Дорогая Токарева Галина Яковлевна!

Примите искренние поздравления

Любите каждый миг неповторимый,

В прохожих - каждый жест неуловимый,

В быту житейском - простоту и сложность,

В движении вечном - каждую возможность.

Любите жизнь во всех ее обличьях:

И шум дождя, и гомон стаек птичьих.

Любите всё, что Вам судьбой дается,

И всё не раз добром еще вернется.

Пусть здоровье будет безупречным,

А счастье Ваше станет бесконечным.

В кругу родных - взаимопонимания

И мира без душевного метания.

От всей души заветного желаем

И с днём рождения поздравляем!

Коллектив МБОУ Балаганская СОШ № 2.

ОБЪЯВЛЕНИЕ О ПРОВЕДЕНИИ ЯРМАРКИ ВЫХОДНОГО ДНЯ!

Уважаемые жители Балаганского района!

В 11:00, 23 сентября 2017 года, на территории Центральной площади п.Балаганск состоится ярмарка выходного дня, на которой будет представлена сельскохозяйственная продукция: мясо (говядина, свинина), мёд, молоко, саженцы и другое!

Принимаем заявки на реализацию своей продукции, а также заявки на сельскохозяйственную продукцию (сено, мясная продукция, молоко и т. д.). Заявки принимаются по телефонам: 8(395 48)50-471, 8-902-175-53-06.

Вот года летят как птицы, за спиной большой багаж!



Денисова Татьяна Васильевна.

После окончания Иркутского Государственного педагогического института в 1974 году Денисова Татьяна Васильевна начала преподавать русский язык и литературу в Балаганской школе № 1, была классным руководителем 5 полных выпусков учащихся (с 5 по 11 класс). Среди её выпускников много успешных людей. Своим профессиональным мастерством зажигает сердца коллег и учеников. Всегда осваивает новые программы обучения, современные методы работы, реализовывает интересные исследовательские проекты с учащимися, готовит материалы для родительских собраний. Сотни её воспитанников благодарны за доброту и душевную чуткость, за беспредельную преданность учительскому труду! Общий стаж трудовой деятельности Татьяны Васильевны 44 года! Имеет почётное звание «Ветеран труда». За время работы, с целью обобщения и распространения передового опыта, Татьяна

Васильевна часто принимает участие в педагогических чтениях, конкурсах, на которых делится своими успехами. За всё это время она не только передавала свои глубокие и разносторонние знания и практический опыт, но, прежде всего, безграничную любовь к людям, безмерное терпение и преданность раз и навсегда выбранному делу, способность понимать, сопереживать, всегда приходиться на помощь, умение прощать и в любой ситуации идти вперёд. Порядочность, трудолюбие, любовь к своей профессии, к детям позволили ей заслужить авторитет и уважение среди коллектива, учеников, родителей, которые были благодарны за терпение, теплоту и заботу, оказанную детям. За педагогическое мастерство и творческий поиск, успешность обучения и воспитания подрастающего поколения отмечена правительственными грамотами Российской Федерации, Иркутской области, района. Неоднократно награждалась ценными подарками, денежной премией. Она из числа тех неравнодушных людей, которые не пройдут мимо проблем окружающих, всегда окажет помощь и поддержку. Её жизнелюбие поражает: она увлекается книгами, причём не только читать, но и покупать, любит путешествовать вместе со своим супругом. В данное время полна сил и желаний работать, использовать свои знания и богатый профессиональный опыт на благо детей, коллег, родителей. Татьяна Васильевна всегда окружена хорошими людьми. В свободное от работы время она с огромным удовольствием занимается цветоводством, огородничеством. Любит

ухаживать за комнатными растениями, которые попросту заставляют забывать о повседневности, успокаивают и настраивают на новую работу.

Вместе с любимым мужем Виктором Андреевичем они прожили 39 лет. Вырастили и воспитали прекрасных дочерей и сына. Пожелать здоровья и долгих лет жизни на семейные торжества собирается большая дружная семья: внуки радуют бабушку своими успехами, их у неё пять.

В жизни, считает Татьяна Васильевна, она добила главного: построила дом, посадила деревья, вырастила детей. А в планах: ставить себе новые задачи и решать их, несмотря на любые трудности. А ещё: чтобы было всё хорошо у детей, внуков, односельчан, педагогов и учеников.

Татьяна Васильевна! Всю жизнь Вас окружает Мир Детства, в который не каждый может войти. Но тот, кто попал, несёт ответственность за детские судьбы. Вам дети вручают ключи от своих сердец, ключи без права передачи. Для Вас и для ваших коллег это важно. Вы спешите творить добро, делая мир чище и ярче. Вы делитесь знаниями с каждым! Такая забота наполняет жизнь смыслом и приносит удовольствие.

Мы, коллеги, члены районного методического объединения учителей русского языка и литературы от всей души поздравляем Вас, Татьяна Васильевна, с юбилейной датой! Желаем крепкого здоровья, семейного счастья и благополучия, творческих успехов, побольше радостных дней в жизни, пусть Вам дарят радость и улыбки Ваши дети!

«Зеленая Россия»

Общероссийское экологическое движение «Зеленая Россия» проводит Всероссийский экологический субботник «Зеленая Россия» с 02 по 30 сентября 2017 года. Субботники, проводимые ОЭОД «Зеленая Россия», являются самыми массовыми мероприятиями экологической направленности, и в Год экологии ОЭОД «Зеленая Россия» подали заявку на регистрацию рекорда по количеству участников субботника в Книгу рекордов Гиннеса, в связи с чем приглашают всех для участия и поддержки. В рамках данного субботника объявлены множество конкурсов на темы «Самое массовое участие», «Самая лучшая пресс-служба», «Лучшая программа проведения», «Лучший репортаж с площадок» для участия всех желающих.

2 сентября 2017 года жители муниципального образования Балаганский район приняли участие в торжественном открытии экологического субботника в п. Балаганск. К присутствующим с приветственной речью обратился мэр Балаганского района

М.В.Кибанов, выразил слова благодарности за активность к участию в субботнике, молодому поколению пожелал светлое и чистое будущее нашего района, в дополнение ко всему отметил ребят, за плечами которых сделано много добрых дел, это волонтерские движения «Радуга добра» - учащиеся МБОУ Балаганская СОШ № 2 и «Творим добро» - учащиеся МБОУ Балаганская СОШ № 1. За свою активность, инициативность, трудолюбие, отзывчивость ребята были поощрены единой волонтерской формой в подарок от администрации Балаганского района и директора ООО «Игирма» Лоскутникова С.П., которая пригодится ребятам для дальнейшей волонтерской деятельности. Администрацией Балаганского муниципального образования были приготовлены маршрутные листы, регламентирующие места уборки. Получив перчатки и мешки для сбора мусора, участники субботника отправились по своим маршрутам. Школьникам были определены скверы и детские площадки для сбора мусора. Учащие-

ся собрали более 50 мешков мусора. Организаторами и учреждениями было собрано более 200 мешков мусора.

В рамках субботника в д. Ташлык были проведены работы по установке некоторых элементов детской площадки.

Хочется выразить слова благодарности коллективам, принявшим активное участие в субботнике, - это администрация муниципального образования Балаганский район, администрация Балаганского МО, МКУ Управление культуры, МБУК «Межпоселенческий дом культуры», МКУ Управление образования, сотрудники и учащиеся общеобразовательных учреждений и другие учреждения, предпринимателю Куйкунову А.В. - за приобретение перчаток и мешков для мусора, а всем остальным пожелать принять участие в субботнике в ближайшее время и сделать нашу природу чище всем вместе!

Главный специалист
по молодежной политике и спорту
Пахолкина Л.Н.



Традиционная учительская конференция. Качество образования

*Душою красивы и очень добры,
Талантом сильны вы и сердцем щедры.
Все ваши идеи, мечты о прекрасном,
Уроки, затеи не будут напрасны!
Вы к детям дорогу сумели найти,
Пусть ждут вас успехи на этом пути!*

24 августа 2017 года состоялась традиционная районная августовская конференция педагогических работников образовательных учреждений Балаганского района, тема которой «Качество образования как комплексный показатель эффективности функционирования и развития образовательной системы Балаганского района». В работе конференции приняли участие педагогические и руководящие работники образовательных учреждений дошкольного, общего образования, учреждений дополнительного образования детей, специалисты Методического центра управления образования, руководители муниципальных органов власти.

С приветственным словом перед участниками конференции выступили: заместитель мэра по социальным вопросам

муниципального образования Балаганский район Салабутин Владимир Павлович, начальник МКУ Управление образования Иванова Елена Александровна.

С итогами работы системы образования Балаганского района за 2016-2017 учебный год и задачами на новый учебный год познакомила и.о. начальника МКУ Управление образования Филимонова В.М.

С докладами выступили:

- Директор МБОУ Балаганская СОШ № 2 Ермакова Ольга Геннадьевна, «О первых итогах и перспективах реализации ФГОС основного общего образования»;

- Директор МБОУ Заславская СОШ Москаленко Надежда Викторовна, «Реализация Концепции духовно-нравственного воспитания личности граждани-

на России – самостоятельного направления в федеральных государственных образовательных стандартах, направленного на успешную социализацию детей»;

- Воспитатель МКДОУ Коноваловский детский сад Мартыненко Алена Юрьевна «Качество образования как результат деятельности дошкольного учреждения»;

- Социальный педагог МБОУ Биритская СОШ Пересыпкина Марина Ивановна, «Агробизнес-образование: от идеи до реали-

зации».

Награждение педагогических работников Грамотами Министерства образования Иркутской области, Благодарственными письмами Губернатора Иркутской области, Грамотами мэра МО «Балаганский район», Грамотами МКУ Управление образования проходило в праздничной, торжественной обстановке.

В завершение торжественной части конференции дружный коллектив педагогов МБОУ Балаганская СОШ №1 выступили со своим тёплым, частично

юмористическим творческим номером.

Во второй половине дня, на базе МБОУ Балаганская СОШ №2, работали секции педагогов районных методических объединений. На заседаниях обсуждались вопросы ФГОС, использование учебно-методических комплексов в своей работе. Педагогические работники делились своим опытом работы, обсуждали направления деятельности образовательных учреждений в новом учебном году.



Гордость нашего района

Дети-сироты и дети, оставшиеся без попечения родителей, в Балаганском районе проживают в приёмных семьях с опекунами (попечителями). Для каждого ребенка в жизни нет важнее и любимей мамы. В приёмных семьях эта роль отведена опекунам. Открывая свои двери для ребенка, приёмный родитель всей душой хочет подарить ему свою любовь, тепло, заботу и, самое главное, понимание и поддержку, одним словом – семью.

Одним из таких опекунов является **Затейкина Ольга Петровна**, проживающая в п. Балаганск. С малолетнего возраста

внука Игоря, оставшегося без попечения родителей, Ольга Петровна занималась его воспитанием. Непросто было бабушке поставить на ноги внука. Но Ольга Петровна прекрасно справилась с этой нелегкой задачей. Игорь вырос любознательным, талантливым, трудолюбивым и заботливым молодым человеком. Получил общее среднее образование, закончив школу с золотой медалью. После окончания школы поступил и успешно закончил Иркутский государственный технический университет по специальности инженер-строитель. В настоящее

время продолжает учебу в магистратуре по своей специальности. В дальнейших планах Игоря – окончить аспирантуру по этому же направлению. В летние месяцы в качестве бойца стройотряда работает на стройках Крыма, Якутии. Занимает активную жизненную позицию. С детства Игорь много времени уделяет занятиям физкультурой. Достиг больших успехов в спорте, имеет юношеский разряд по боксу, регулярно занимается в команде по мини-футболу.

В свободное время увлекается музыкой. Пишет стихи, подбирает к ним музыку

в стиле рэп. Записывает альбомы, первый из которых посвятил самому родному человеку – своей бабушке Ольге Петровне, ставшей замечательным примером доброты и душевной щедрости.

Всем тем, кто дарит детям-сиротам частичку своей души, кто стал им настоящим родителем, хочется выразить искреннюю признательность и благодарность.

Отдел опеки и попечительства граждан по Усть-Удинскому и Балаганскому районам.

ПЯТЫЙ**Понедельник, 18 сентября**

06.00 «Известия» (16+).
06.10 Х/ф «Охота на Вербольфа». (16+).
10.00 «Известия» (16+).
10.25 Х/ф «Спецназ». (16+).
13.20 Х/ф «Спецназ 2». (16+).
14.00 «Известия» (16+).
14.25 «Спецназ 2». (16+).
17.40 Т/с «Детективы. Невеста с сюрпризом» (16+).
18.20 Т/с «Детективы. Разговор по телефону» (16+).
19.00 Т/с «След. Писатель» (16+).
19.50 Т/с «След. Семейный чат» (16+).
20.35 Т/с «След. Постройнеь до смерти» (16+).
21.20 Т/с «След. Свадьба с киборгом» (16+).
22.10 Т/с «След. Ошибка адвоката» (16+).
23.00 «Известия» (16+).
23.30 Т/с «След. Дети капитана Гранта» (16+).
00.20 Т/с «След. Обручение» (16+).
01.00 «Известия. Итоговый выпуск» (16+).
01.30 Х/ф «Мужики!» (16+).
03.25 Х/ф «Тридцатого уничтожить!» (16+).

Вторник, 19 сентября

06.00 «Известия» (16+).
06.10 М/ф «Добрыня Никитич» (0+).
06.25 Х/ф «Я объявляю вам войну» (16+).
08.05 Х/ф «Крепость» (12+).
10.00 «Известия» (16+).
10.25 Х/ф «Майор Ветров». (16+).
13.45 Х/ф «Спасти или уничтожить». (16+).
14.00 «Известия» (16+).
14.25 «Спасти или уничтожить». (16+).

17.40 Т/с «Детективы. Старьевщик» (16+).
18.20 Т/с «Детективы. Дочка под заказ» (16+).
19.00 Т/с «След. Дворовый круг» (16+).
19.50 Т/с «След. Доспехи Мары» (16+).
20.35 Т/с «След. Никуда не денется» (16+).
22.15 Т/с «След. Цена жизни» (16+).
23.00 «Известия» (16+).
23.30 Т/с «След. Находка для шпиона» (16+).
00.15 Т/с «След. Проекция точки джи» (16+).
01.00 «Известия. Итоговый выпуск» (16+).
01.30 Х/ф «Неидеальная женщина» (16+).
03.30 Х/ф «Мужики!» (12+).

Среда, 20 сентября

06.00 «Известия» (16+).
06.10 Х/ф «Однажды двадцать лет спустя» (12+).
07.40 Х/ф «Тридцатого уничтожить!» (16+).
10.00 «Известия» (16+).
10.25 Х/ф «Белая стрела» (16+).
14.00 «Известия» (16+).
14.25 «Белая стрела. Возмездие». (16+).
17.40 Т/с «Детективы « (16+).
19.00 Т/с «След. Нарисованные свидетели» (16+).
19.50 Т/с «След. Мусоровоз для мусора» (16+).
20.35 Т/с «След. Жизнь за жизнь» (16+).
21.20 Т/с «След. Плохой хороший человек» (16+).
22.10 Т/с «След. Охота на счастличика» (16+).
23.00 «Известия» (16+).
23.30 Т/с «След. Ячейка общества» (16+).
00.20 Т/с «След. Пропаший без вести» (16+).
01.00 «Известия. Итоговый выпуск» (16+).

01.30 Х/ф «Спортлото-82» (16+).
03.25 Х/ф «Секс-миссия, или Новые амазонки» (16+).

Четверг, 21 сентября

06.00 «Известия» (16+).
06.10 Х/ф «Спортлото-82» (12+).
08.00 Х/ф «Неидеальная женщина» (16+).
10.00 «Известия» (16+).
10.25 Х/ф «Простая история» (16+).
12.05 Х/ф «Белая стрела. Возмездие». (16+).
14.00 «Известия» (16+).
14.25 «Белая стрела. Возмездие». (16+).
17.40 Т/с «Детективы» (16+).
19.00 Т/с «След. Царский напиток» (16+).
19.50 Т/с «След. Ребенок от любимого» (16+).
20.35 Т/с «След. Черная лилия» (16+).
21.20 Т/с «След. Дело о мертвых таксистах» (16+).
22.15 Т/с «След. Охота на пчелово» (16+).
23.00 «Известия» (16+).
23.30 Т/с «След. Жидкий огонь» (16+).
00.20 Т/с «След. Кровный интерес» (16+).
01.00 «Известия. Итоговый выпуск» (16+).
01.30 Х/ф «Однажды двадцать лет спустя» (16+).
03.05 Х/ф «Крепость» (16+).
05.00 Д/ф «Живая история: «Направление А» (16+).

Пятница, 22 сентября

06.00 «Известия» (16+).
06.10 Х/ф «Апостол». (16+).
10.00 «Известия» (16+).
10.25 «Апостол». (16+).
14.00 «Известия» (16+).
14.25 «Апостол». (16+).
17.35 Т/с «След. Жизнь за жизнь» (16+).
18.20 Т/с «След. Доспехи Мары» (16+).
19.05 Т/с «След. Обручение» (16+).

19.55 Т/с «След. Дело о мертвых таксистах» (16+).
20.40 Т/с «След. Дети капитана Гранта» (16+).
21.25 Т/с «След. Проекция точки джи» (16+).
22.15 Т/с «След. Нарисованные свидетели» (16+).
23.05 Т/с «След. Ребенок от любимого» (16+).
23.50 Т/с «След. Цена жизни» (16+).
00.40 Т/с «След. Царский напиток» (16+).
01.25 Т/с «Детективы. Невеста с сюрпризом» (16+).
02.00 Т/с «Детективы. Разговор по телефону» (16+).
02.40 Т/с «Детективы. Дочка под заказ» (16+).
03.20 Т/с «Детективы. Старьевщик» (16+).
04.00 Т/с «Детективы. Ремонт-это долго» (16+).
04.40 Т/с «Детективы. Под присмотром» (16+).
05.20 Т/с «Детективы. Актриса» (16+).
05.55 Т/с «Детективы. Сарай с секретом» (16+).

Суббота, 23 сентября

06.35 Мультфильмы (0+).
10.00 «Известия» (16+).
10.15 Т/с «След. Пропаший без вести» (16+).
11.05 Т/с «След. Человек в лабиринте» (16+).
11.55 Т/с «След. Писатель» (16+).
12.45 Т/с «След. Жидкий огонь» (16+).
13.35 Т/с «След. Мусоровоз для мусора» (16+).
14.20 Т/с «След. Никуда не денется» (16+).
15.15 Т/с «След. Свадьба с киборгом» (16+).
16.05 Т/с «След. Охота на счастличика» (16+).
16.50 Т/с «След. Черная лилия» (16+).
17.40 Т/с «След. Дворовый круг» (16+).

18.30 Т/с «След. Ячейка общества» (16+).
19.20 Т/с «След. Ошибка адвоката» (16+).
20.05 Т/с «След. Кровный интерес» (16+).
21.00 Т/с «След. Находка для шпиона» (16+).
21.45 Т/с «След. Семейный чат» (16+).
22.35 Т/с «След. Плохой хороший человек» (16+).
23.25 Т/с «След. Охота на пчелово» (16+).
00.10 Т/с «След. Постройнеь до смерти» (16+).
01.00 «Известия. Главное» (16+).
01.55 Х/ф «Прошу поверить мне на слово». (16+).

Воскресенье, 24 сентября

06.00 Мультфильмы (0+).
09.10 М/ф «Маша и Медведь» (0+).
09.35 «День ангела» (0+).
10.00 «Известия. Главное» (16+).
11.00 «Истории из будущего» (0+).
11.50 Д/ф «Моё советское...» (12+).
12.35 Х/ф «Последний мент-2». 25 с. (16+).
13.20 Х/ф «Последний мент-2». 26 с. (16+).
14.05 Х/ф «Последний мент-2». 27 с. (16+).
14.55 Х/ф «Последний мент-2». 28 с. (16+).
15.45 Х/ф «Последний мент-2». 29 с. (16+).
16.35 Х/ф «Последний мент-2». 30 с. (16+).
17.25 Х/ф «Последний мент-2». 31 с. (16+).
18.05 Х/ф «Последний мент-2». 32 с. (16+).
18.55 Х/ф «Отставник». 1 с. (16+).
19.55 Х/ф «Отставник». 2 с. (16+).
20.50 Х/ф «Отставник-2» (16+).
22.40 Х/ф «Отставник-3» (16+).
00.35 Х/ф «Возмездие» (16+).
02.55 Х/ф «Секс-миссия, или Новые амазонки» (16+).
05.10 Д/с «Агентство специальных расследований» (16+).

Культура**Понедельник, 18 сентября**

07.30, 08.00, 08.30, 09.00, 11.00, 16.00, 20.30, 00.40 Новости культуры.
07.35 «Кто в доме хозяин». (16+).
08.05 Легенды мирового кино. Исаак Дунаевский. (12+).
08.35 Путешествия натуралиста. (12+).
09.05 «Правила жизни». (16+).
09.30 Т/с «Екатерина» (16+).
10.15 Юбилей Аллы Покровской. «Театральная летопись». (16+).
10.40 Д/ф «Рисовые террасы Ифугао. Ступени в небо» (12+).
11.15 «Наблюдатель». (16+).
12.10 «Клуб кинопутешествий». 1981 г. (12+).
13.15 Д/ф «Честь мундира» (16+).
13.55 Черные дыры. Белые пятна. (16+).
14.35 Д/ф «Жизнь по законам степей. Монголия» (12+).
15.30 Библейский сюжет. (16+).
16.10 Берлинский филармонический оркестр. (12+).
16.55 Д/ф «Госпиталь Кабаньяс в Гвадалахаре. Дом милосердия» (12+).
17.15 «На этой неделе... 100 лет назад. Нефронтовые заметки». (16+).
17.45 «Агора». (16+).
18.45 Острова. Надежда Кошеверова. (16+).
19.30 «Наблюдатель». (16+).
20.45 Главная роль (16+).
21.00 Д/ф «Сила мозга». (16+).
21.55 «Спокойной ночи, малыши!» (0+).
22.10 «Сати. Нескучная классика...» (16+).
22.50 «Правила жизни». (16+).
23.20 Т/с «Екатерина» (16+).
00.10 Д/с «Дивы». (16+).
00.55 «Черный квадрат Канта, Толстого, Малевича». (16+).
01.25 «Клуб кинопутешествий». 1981 г. (16+).
02.25 Цвет времени. Леон Бакст. (16+).
02.40 Берлинский филармонический оркестр. (16+).
03.30 «Александр Чижевский. Истина проста». (16+).

Вторник, 19 сентября

07.30, 08.00, 08.30, 09.00, 11.00, 16.00, 20.30, 00.40 Новости культуры.
07.35 «Кто в доме хозяин». (16+).
08.05 Легенды мирового кино. Людмила Целиковская. (16+).
08.35 Путешествия натуралиста. (12+).

09.05 «Правила жизни». (16+).
09.30 Т/с «Екатерина» (16+).
10.15 «Театральная летопись». (16+).
10.40 Главная роль (16+).
11.15 «Наблюдатель». (16+).
12.10 «Легенда по имени «Вести». 1997 г. (16+).
13.15 «Черный квадрат Канта, Толстого, Малевича». (12+).
13.50 «Сати. Нескучная классика...» (16+).
14.30 Д/ф «Сила мозга». (12+).
15.30 «Роковые мгновения. Лев Толстой». (16+).
16.10 Берлинский филармонический оркестр. (12+).
17.00 Д/ф «Эс-Сувейра. Где пески встречаются с морем» (12+).
17.15 «Эрмитаж». (16+).
17.45 Д/ф «Леонид Утесов. Есть у песни тайна...» (12+).
18.45 Д/ф «Вера Пашенная. Свет далекой звезды...» (12+).
19.30 «Наблюдатель». (16+).
20.45 Главная роль (16+).
21.00 Д/ф «Сила мозга». (16+).
21.55 «Спокойной ночи, малыши!» (0+).
22.10 Искусственный отбор. (16+).
22.50 «Правила жизни». (16+).
23.20 Т/с «Екатерина» (16+).
00.10 Д/с «Дивы». (16+).
00.55 «Тем временем».

Среда, 20 сентября

07.30, 08.00, 08.30, 09.00, 11.00, 16.00, 20.30, 00.40 Новости культуры.
07.35 «Кто в доме хозяин». (16+).
08.05 Легенды мирового кино. Михаил Пуговкин. (12+).
08.35 Путешествия натуралиста. (12+).
09.05 «Правила жизни». (16+).
09.30 Т/с «Екатерина» (16+).
10.15 «Театральная летопись». (16+).
10.40 Главная роль (16+).
11.15 «Наблюдатель». (16+).
12.10 «Международная панорама». 1978 г. (16+).
13.15 «Гений». (16+).
13.50 Искусственный отбор. (16+).
14.30 Д/ф «Сила мозга». (12+).
15.30 «Роковые мгновения. Вера Засулич». (16+).
16.10 Берлинский филармонический оркестр. (12+).
16.50 «Лучи, не знающие преград». (12+).
17.15 «Пешком...». Гороховец заповедный. (12+).

17.45 «Ближний круг Павла Любимцева». (16+).
18.45 Острова. Григорий Поженян. (16+).
19.30 «Наблюдатель». (16+).
20.45 Главная роль (16+).
21.05 Д/ф «Непреходящее наследие «Хаббла» (16+).
21.55 «Спокойной ночи, малыши!» (0+).
22.10 Абсолютный слух. (16+).
22.50 «Правила жизни». (16+).
23.20 Т/с «Екатерина» (16+).
00.10 Д/с «Дивы». (16+).
00.55 «Кинескоп». 74-й Венецианский МКФ. (16+).
01.35 «Международная панорама». 1978 г. (16+).
02.40 Берлинский филармонический оркестр. (16+).
03.20 Д/ф «Антуан Лоран Лавуазье» (16+).
03.30 «Иван Озеров. Мудрец из Чухломы». (16+).

Четверг, 21 сентября

07.30, 08.00, 08.30, 09.00, 11.00, 16.00, 20.30, 00.40 Новости культуры.
07.35 «Лето Господне. Рождество Пресвятой Богородицы». (12+).
08.05 Легенды мирового кино. Евгений Леонов. (12+).
08.35 Путешествия натуралиста. (12+).
09.05 «Правила жизни». (16+).
09.30 Т/с «Екатерина» (16+).
10.15 «Театральная летопись». (16+).
10.40 Главная роль (16+).
11.15 «Наблюдатель». (16+).
12.10 «Тема». Дети знаменитостей. 1992 г. (16+).
13.05 «Игра в бисер» (16+).
13.45 В.Кандинский. «Желтый звук». (12+).
13.55 Абсолютный слух. (12+).
14.35 Д/ф «Непреходящее наследие «Хаббла» (12+).
15.30 «Роковые мгновения. Петр Столыпин». (16+).
16.10 Берлинский филармонический оркестр. (16+).
17.05 Д/ф «Томас Алва Эдисон» (16+).
17.15 Пряничный домик. «Богатырское дело». (12+).
17.45 Линия жизни. Игорь Верник. (16+).
18.45 Больше, чем любовь. Лев Ландау. (16+).
19.30 «Наблюдатель». (16+).
20.45 Главная роль (16+).
21.05 Д/ф «Солнечные суперштормы» (12+).
21.55 «Спокойной ночи, малыши!» (0+).
22.10 «Энигма. Даниил Трифонов». (16+).
22.50 «Правила жизни». (16+).
23.20 Т/с «Екатерина» (16+).

00.10 Д/с «Дивы». (16+).
00.55 Черные дыры. Белые пятна. (16+).
01.35 «Тема». Дети знаменитостей. 1992 г. (16+).
02.30 В.Кандинский. «Желтый звук». (16+).
02.40 Берлинский филармонический оркестр. (16+).
03.40 Д/ф «Национальный парк Дурмитор. Горы и водоёмы Черногории» (16+).

Пятница, 22 сентября

07.30, 08.00, 08.30, 09.00, 11.00, 16.00, 20.30, 00.40 Новости культуры.
07.35 «Кто в доме хозяин». (16+).
08.05 Легенды мирового кино. Фернандель. (16+).
08.35 Путешествия натуралиста. (12+).
09.05 «О чем поведал чувашский хушпу...» (12+).
09.35 Больше, чем любовь. Лев Ландау. (16+).
10.15 Д/ф «Владимир Хенкин. Профессия - смеях» (16+).
10.40 Главная роль (16+).
11.20 80 лет Эдуарду Кочергину. Линия жизни. (16+).
12.15 Д/ф «Гоа. Соборы в джунглях» (12+).
12.35 «Кинескоп». 74-й Венецианский МКФ. (16+).
13.15 Д/ф «Да, скифы - мы!» (12+).
13.55 «Энигма. Даниил Трифонов». (16+).
14.35 Д/ф «Солнечные суперштормы» (12+).
15.30 «Роковые мгновения. Александр Керенский». (16+).
16.10 Берлинский филармонический оркестр. (12+).
17.05 Письма из провинции. Фатех (Курская область) (16+).
17.35 «Царская ложа» (16+).
18.15 Больше, чем любовь. Ольга Остроумова и Валентин Гафт. (16+).
18.55 Х/ф «Василий и Василиса» (16+).
20.45 «Смехоностальгия». (16+).
21.15 К 70-летию Бориса Галкина. Линия жизни. (16+).
22.05 Х/ф «Энни» (16+).
00.35 «2 Верник 2». (16+).
01.20 Х/ф «Девушки! Девушки! Девушки!» (16+).
02.55 Берлинский филармонический оркестр. (16+).

Суббота, 23 сентября

07.30 Библейский сюжет. (12+).
08.05 Х/ф «Мечта» (16+).
09.50 Мультфильмы (6+).
10.30 «Эрмитаж». (12+).

10.55 «Обыкновенный концерт с Эдуардом Эфириным». (12+).
11.30 Х/ф «Василий и Василиса» (16+).
13.05 «Выбор Латинской Америки». (16+).
13.50 Д/ф «Архитекторы от природы». (12+).
14.40 Х/ф «Элвис Пресли». «Девушки! Девушки! Девушки!» (16+).
16.25 «Тайна авдотьянского подземелья». (16+).
17.15 «Игра в бисер». «Н.В.Гоголь. «Вий». (16+).
17.55 Д/ф «Романтизм» (16+).
19.30 «Тема». Дети знаменитостей. 1992 г. (16+).
20.25 Х/ф «Ночной патруль» (16+).
22.00 «Агора». (16+).
23.00 Легендарные концерты. Три тенора - Пласидо Доминго, Хосе Каррерас, Лучано Паваротти. Рим, 1990 г. (16+).
00.30 Х/ф «Амун» (16+).
01.55 Концерт «Мутен Фактори Квинтет» (16+).
02.55 Д/ф «Архитекторы от природы». (16+).
03.45 Мультфильм (16+).

Воскресенье, 24 сентября

07.30 Святыни Христианского мира. «Древо жизни». (12+).
08.05 Х/ф «Член правительства» (16+).
09.45 Мультфильм (6+).
10.25 Д/ф «Передвижники. Николай Ге» (16+).
10.55 «Обыкновенный концерт с Эдуардом Эфириным». (12+).
11.25 Х/ф «Ночной патруль» (16+).
13.00 «Что делать?». (16+).
13.50 «Московский зоопарк». (12+).
14.30 Д/ф «Иветт Шовире. Следуя за звездой» (12+).
16.10 «Билет в Большой». (16+).
17.00 Д/ф «Жизнь по законам джунглей. Камерун» (16+).
17.55 «Пешком...». Москва библиотечная. (12+).
18.25 «Гений». (16+).
18.55 Х/ф «Человек с бульвара Капуцинов» (16+).
20.30 Новости культуры.
21.10 «Классика на Дворцовой». (16+).
23.00 «Галина Волчек. Театр как судьба». (16+).
00.15 Х/ф «Ешь, спи, умри» (16+).
02.10 Оркестр Гленна Миллера под управлением Вилла Салдена. (16+).
03.05 «Московский зоопарк». (16+).
03.45 Мультфильм (16+).

Первый

Ihg_^_evgbd k_gly[jy
@>h[jh_mljha
Gh\hklb
DhgljhevgZy aZdmidZ
@@_gkdbc `mjgZe^a
@>Z\Zc ih`_gbfky ^a
Gh\hklb
@<j_fy ihdZ`_l^a
@Fm`kdh_ @_gkdh_^a
@<j_fy ihdZ`_l^a
<_q_jgb_ gh\hklb
@GZ kZfhf ^_e_^a
@lmklv]h\hjyl^a
@<j_fy^a
@Hlqbc [_j_]^a
@<_q_jgbc Mj]Zgl^a
Ghgg_ gh\hklb
@LZevygdZ^a
Dhf_^by @KdZ`b qlh wlh g_ lZda
Gh\hklb
@KdZ`b qlh wlh g_ lZda
DhgljhevgZy aZdmidZ
Kj_^Z k_gly[jy
@>h[jh_mljha
Gh\hklb
DhgljhevgZy aZdmidZ
@@_gkdbc `mjgZe^a
@>Z\Zc ih`_gbfky ^a
Gh\hklb
@<j_fy ihdZ`_l^a
@Fm`kdh_ @_gkdh_^a
@<j_fy ihdZ`_l^a
<_q_jgb_ gh\hklb
@GZ kZfhf ^_e_^a
@lmklv]h\hjyl^a
@<j_fy^a
Fgh]hk_jbcguc nbevf @Hl
qbc [_j_]^a
@<_q_jgbc Mj]Zgl^a
Ghgg_ gh\hklb
Fgh]hk_jbcguc nbevf @LZ
evygdZ^a
Hkljhx`_lguc nbevf @lh
Ihiblv @;bkfZjd^a
Gh\hklb
@IhIhiblv @;bkfZjd^a
DhgljhevgZy aZdmidZ
<lhjgbd k_gly[jy
@>h[jh_mljha
Gh\hklb
DhgljhevgZy aZdmidZ
@@_gkdbc `mjgZe^a
@>Z\Zc ih`_gbfky ^a
Gh\hklb
@<j_fy ihdZ`_l^a
@Fm`kdh_ @_gkdh_^a
@<j_fy ihdZ`_l^a
<_q_jgb_ gh\hklb
@GZ kZfhf ^_e_^a
@lmklv]h\hjyl^a
@<j_fy^a
@Hlqbc [_j_]^a
@<_q_jgbc Mj]Zgl^a

Fh^guc ijb]h\hj
Gh\hklb
@<j_fy ihdZ`_l^a
@>Z\Zc ih`_gbfky ^a
Gh\hklb
@<j_fy ihdZ`_l^a
@Fm`kdh_ @_gkdh_^a
@<j_fy ihdZ`_l^a
<_q_jgb_ gh\hklb
@GZ kZfhf ^_e_^a
@lmklv]h\hjyl^a
@<j_fy^a
@Hlqbc [_j_]^a
@<_q_jgbc Mj]Zgl^a
Ghgg_ gh\hklb
@LZevygdZ^a
Dhf_^by @KdZ`b qlh wlh g_ lZda
Gh\hklb
@KdZ`b qlh wlh g_ lZda
DhgljhevgZy aZdmidZ
Kj_^Z k_gly[jy
@>h[jh_mljha
Gh\hklb
DhgljhevgZy aZdmidZ
@@_gkdbc `mjgZe^a
@>Z\Zc ih`_gbfky ^a
Gh\hklb
@<j_fy ihdZ`_l^a
@Fm`kdh_ @_gkdh_^a
@<j_fy ihdZ`_l^a
<_q_jgb_ gh\hklb
@GZ kZfhf ^_e_^a
@lmklv]h\hjyl^a
@<j_fy^a
@Hlqbc [_j_]^a
@<_q_jgbc Mj]Zgl^a

Ghgg_ gh\hklb
@LZevygdZ^a
Nbevf @ljbylgZy ih_a^dZ^a
Gh\hklb
@ljbylgZy ih_a^dZ^a
Q__j] k_gly[jy
@>h[jh_mljha
Gh\hklb
DhgljhevgZy aZdmidZ
@@_gkdbc `mjgZe^a
@>Z\Zc ih`_gbfky ^a
Gh\hklb
@<j_fy ihdZ`_l^a
@Fm`kdh_ @_gkdh_^a
@<j_fy ihdZ`_l^a
<_q_jgb_ gh\hklb
@GZ kZfhf ^_e_^a
@lmklv]h\hjyl^a
@<j_fy^a
@Hlqbc [_j_]^a
@<_q_jgbc Mj]Zgl^a
Ghgg_ gh\hklb
@LZevygdZ^a
Nbevf @=jhf b fhegby^a
Gh\hklb
@=jhf b fhegby^a
DhgljhevgZy aZdmidZ
IylgpbZ k_gly[jy
@>h[jh_mljha
Gh\hklb
DhgljhevgZy aZdmidZ
@@_gkdbc `mjgZe^a
@>Z\Zc ih`_gbfky ^a
Gh\hklb
@<j_fy ihdZ`_l^a
@Fm`kdh_ @_gkdh_^a
@<j_fy ihdZ`_l^a
<_q_jgb_ gh\hklb
@GZ kZfhf ^_e_^a
@lmklv]h\hjyl^a
@<j_fy^a
@Hlqbc [_j_]^a
@<_q_jgbc Mj]Zgl^a

Fh^guc ijb]h\hj
Gh\hklb
@<j_fy ihdZ`_l^a
@>Z\Zc ih`_gbfky ^a
Gh\hklb
@<j_fy ihdZ`_l^a
@Fm`kdh_ @_gkdh_^a
@@^b f_gy^a
<_q_jgb_ gh\hklb
@Q_eh_d b aZdhg^a
@lhe_qm^_k^a
@<j_fy^a
@=hehk^a Gh\luc k_ahg
@<_q_jgbc Mj]Zgl^a
Nbevf @;jxk Kijbg]klbg^a
Nbevf @;hevrZy b]jZ^a
@Fm`kdh_ @_gkdh_^a
DhgljhevgZy aZdmidZ
Km[[hIZ k_gly[jy
Fh^guc ijb]h\hj
Gh\hklb
Fh^guc ijb]h\hj
K_jbZe @>bag_ggu_ h[klhy
@Kf_rZjdbd Kihj]a
@B]jZc]Zjfhgv ex]bfZy
@Keh\h iZklujy^a
Gh\hklb
@Hev]Z Hkljhmfh\Z Dh]a^M^a]y
Nbevf @>h`b_f ^h ihg_
Gh\hklb
@>h`b_f ^h ihg_
Gh\hklb
@>h`b_f ^h ihg_
K_jbZe @: m gZk \h ^\hj
Gh\hklb

K_jbZe @>gZk \h ^\hj_
<_q_jgb_ gh\hklb
@Dih ohq_l kIZlv fb_eebhg_
jhf^a
@K_]h^gy _q_jhf^a
@<j_fy^a
@K_]h^gy _q_jhf^a
@Dhjheb nZg_ju^a
Nbevf @LbiZ dhiu^a
Nbevf @DZijba^a
Nbevf @Q_jgZy \^h\Z^a
<hk dj_k_gv_ k_gly[jy
K_jbZe @>bag_ggu_ h[klhy
I_evkl]Z^a
Gh\hklb
@>bag_ggu_ h[klhy]I_evkl]Z^a
@Kf_rZjdbd IBG dh^a
@QZkh\hc^a
@A^hj]h\^a
Gh\hklb
@G_iml__u_ aZf_ldb^a
@Q_klgh_ keh\h^a
NZa_g^Z
Gh\hklb
@=eZ]guc dh]bd kljZgu^a
@L_hjby aZ]h\hjZ^a
@?klv qlh ex]blv b qlh [_
X]be_cguc _q_j BkbnZ
Dh]a^M^a]y
@<j_fy^a BgnhjZpbhggh
ZgZeb]bq_kdZy ij]jZffZ
@Qlh" =^_ Dh]a^M^a]y
Nbevf @ljhf_l_c^a
Nbevf @Bkq_aZxsZy Ihqdz^a
@Fh^guc ijb]h\hj^a

Россия

A

Ihg_^_evgbd k_gly[jy
@Mljh Jhkkbb^a
BJDMLKD F?KLGH? <J?FY
@>h[jh_mljha
Gh\hklb
DhgljhevgZy aZdmidZ
@@_gkdbc `mjgZe^a
@>Z\Zc ih`_gbfky ^a
Gh\hklb
@<j_fy ihdZ`_l^a
@Fm`kdh_ @_gkdh_^a
@<j_fy ihdZ`_l^a
<_q_jgb_ gh\hklb
@GZ kZfhf ^_e_^a
@lmklv]h\hjyl^a
@<j_fy^a
@Hlqbc [_j_]^a
@<_q_jgbc Mj]Zgl^a

<?KLB
<?KLB KB;BJV F?KLGH? <J?FY
L k @K\Zlu^a
@ Fbgml^a
@<j_fy ihdZ`_l^a
@>Z\Zc ih`_gbfky ^a
Gh\hklb
@<j_fy ihdZ`_l^a
@Fm`kdh_ @_gkdh_^a
@<j_fy ihdZ`_l^a
<_q_jgb_ gh\hklb
@GZ kZfhf ^_e_^a
@lmklv]h\hjyl^a
@<j_fy^a
@Hlqbc [_j_]^a
@<_q_jgbc Mj]Zgl^a

<?KLB
@LZcgu ke_aki]by^a
L k @<ZkbebkZ^a
L k @Jh^bl_eb^a
BJDMLKD F?KLGH? <J?FY
@Mljh Jhkkbb^a
@H kZfhf]eZ]ghf^a
@<j_fy ihdZ`_l^a
@>Z\Zc ih`_gbfky ^a
Gh\hklb
@<j_fy ihdZ`_l^a
@Fm`kdh_ @_gkdh_^a
@<j_fy ihdZ`_l^a
<_q_jgb_ gh\hklb
@GZ kZfhf ^_e_^a
@lmklv]h\hjyl^a
@<j_fy^a
@Hlqbc [_j_]^a
@<_q_jgbc Mj]Zgl^a

BJDMLKD F?KLGH? <J?FY
@Mljh Jhkkbb^a
@H kZfhf]eZ]ghf^a
@<j_fy ihdZ`_l^a
@>Z\Zc ih`_gbfky ^a
Gh\hklb
@<j_fy ihdZ`_l^a
@Fm`kdh_ @_gkdh_^a
@<j_fy ihdZ`_l^a
<_q_jgb_ gh\hklb
@GZ kZfhf ^_e_^a
@lmklv]h\hjyl^a
@<j_fy^a
@Hlqbc [_j_]^a
@<_q_jgbc Mj]Zgl^a

@Klh d h^ghfma
@lyl_jh gZ h^gh]ha
<?KLB
<?KLB BJDMLKD F?KLGH?
@>h[jh_mljha
Gh\hklb
DhgljhevgZy aZdmidZ
@@_gkdbc `mjgZe^a
@>Z\Zc ih`_gbfky ^a
Gh\hklb
@<j_fy ihdZ`_l^a
@Fm`kdh_ @_gkdh_^a
@<j_fy ihdZ`_l^a
<_q_jgb_ gh\hklb
@GZ kZfhf ^_e_^a
@lmklv]h\hjyl^a
@<j_fy^a
@Hlqbc [_j_]^a
@<_q_jgbc Mj]Zgl^a

Óđîæàé ñ çàîëè Àèðèòñêîé

K Zij_ey]h^Z F;HM ;bjbgkphdZ :jbgZ <yavfbghZ ?e_gZ fkgbkl_jkl\Z h[jZah\Zgby Bjdmlkdhc dhgdmjk ©>_nbe_ nehjbklbq
 kj_^g_c h[s_h[jZah\Zl_ evghe rdnh^Z ihdkZgZ B\Zgh\Z :gZklZkbyez Klhb_hlf_q_gZ ^bj_dlhj rdnh^Z fgh^a
 kl_h_g klZlmk i_ ^Z]h]bq_kdhe iedhs^Z dZlFvlgZ [ueb_ ijb]eZr_gu fh\l\hZghe_gZ <Zkbev_\gZ K_jlbnbdZlZb_gb Z^fbgklijZpbb- rdheu oh
 gbkl_jkl\Z h[jZah\Zgby Bjdmlkdhc h[eZk\Z\le_gby klhbo nehjbklbq_kdhe k\k_mqZklgdbb ^bj_dlhj rdnh^Z Zablveh\Z [eZ]h^Z ghklb aZ
 ih_j_ZebaZpbb ijh_dIZ ©:]jh[ba dhk\kdheZ \k_]h [ueh \u]jZgh :gZjhfhZ : < aZf_klbi_ev ^bj_dlhj rdnh^Z ih^_j^dm \ ih^]h\h\^d_ d \uklZ\o
 b nhjfbjh\Zgb_ kbkl_fu g_ij_jabgghba mqZklgdbb \ \hkiblZl_ evghc jZ[h_ <yavfbghZ k\Zeb\Zev_\bqm >ujfZ :gg_ :e_dkZ
 Z]jh[ba_g_k h[jZah\Zgby \ Bjdmlkdhc h[eZk\Z\le_gZy \uklZ\^dZ nmkbb_\Zev_gZqZevguo deZkkl\ GZah_gZkEfBgh\hc GZ^_ ^_ <Zkbev_\gZ
 klb^a < ^Zggfhf gZijZ\le_gbb fu @Mjh`Zc ^a ^ey gZrbo mqZsb_kp\ [uevZl_ogheh]bb :g^j_-\Z FbjaZygh\Zc Hl^_evgu_ keh\Z [eZ]h^a
 g_i_j\luc]h^ LZd dZd ijbrdhevvgZ k\Zk\h^djZa^gbdhf k yjdbfb\h\k\k\fb]h deZkkZ :g^j_-\Z :jbgZ\k_oh\bf \ujZablveh\ Nbebfhg h\hc <_
 kms_kl\m_l k gZqZeZ kha^ZgZy gZy gZy [gh]h gh\Z HdKZgZ <yavfbghZ ?e_gZ fkgbkl_jkl\Z h[jZah\Zgby Bjdmlkdhc dhgdmjk ©>_nbe_ nehjbklbq
 aZ_^_gby]h_j_amevZlZf jZ[hlu \uklZ\^db]gZdZkZ Klj_[dh\Z LZlvvgZ dZdZggh\Z mijZ\le_gby h[jZah\Zgby ;Z
 & ih Z]mkIZ \ \uklZ\^db]gZdZkZ Klj_[dh\Z LZlvvgZ dZdZggh\Z mijZ\le_gby h[jZah\Zgby ;Z
 dhfie_dk_ ©Kb[WdkihP_glj^a]fhBjdmkdhc^a ;eZ]h^Zjkl_\ggufgZjZfgh_gu]jZfhlZfb aZ aZsbimh\uklZ\ Wlh gZr h[sbcmkl_

khklhyeZkv h[eZklgZy \uklZ\^dZ m_klb\Zev
 ©Mjh`Zc ± ^a ihklys_ggZy _e_lbx
 Bjdmlkdhc h[eZklb b =h^m wdneh]bb \ JN
 GZ ^Zggh_f_jhijbylb_ hj]Zgah\Zggh_
 =;M >H ©P_glj jZa\blby ^hihedbl_ evgh]h
 h[jZah\Zgby ^_l_c^a b fbgk\jkl\hf h[
 jZah\Zgby Bjdmlkdhc h[eZklb [ueZ_ ijb
]eZr_gZ b gZrZ rdheZ
 Rdhem ij_ ^klZ\eyeb q_ eh\ _d
 mqbl_ey ^_l_c < l_q_gb_ lj_o ^g_c ijh
 oh^beb jZaebqgu_ dhgdmjkgu_ ijh]jZffu
 ihqlb \h \k_o dhgdmjkZo fu ijbgyeb ZdIb\
 gh_ mqZklb_ fbg ± \uklZ\^dZ ©Mjh`Zc ±
 ^a aZsbIZ h[eZklgZy \uklZ\^db]gZdZkZ Klj_[dh\Z LZlvvgZ dZdZggh\Z mijZ\le_gby h[jZah\Zgby ;Z
 ± ^a gZ dhIjmx [ueb ih^]h\h\^e_gu
 jZaebqgu_ wdkihabpbb ± ©P_Zjkl\h p\
 lh^a ©AZfhjkdh_ qm^h^a ©Dm\gklZf jZ^a
 ©Fhc q_fibhg^a ©<blZfbggZy deZ^h\Zy^a
 ©A_e_gZy Zil_dZ^a ©>_lkdh_ \hj_q_kl\h^a
 ©Hk_ggyy eZdhfdZ^a b dhgdmjk ©>_nbe_
 nehjbklbq_kdhe dhklxfh^a dhgdmjk nhlh
]jZnbc ©Ex[ex l_[y fhc djZc jh^ghc^a \
 dhIjuo mqZkl\h\Zeb ^_lb gZr_c rdheu
 Fbgg \uklZ\^dZ ijb\le_deZ_g_fZeh]h
 kl_c \lhf qbke_ b fbgklijZ h[jZah\Zgby
 Bjdmlkdhc h[eZklb <Ze_glbm <Zkbev_\gm
 l_j_]m^h\m ?_ hq_gv aZbgl_j_kh\Zeb
 dhle_lu ba nZkheb LZd`_gZ gZr_c fbgg
 \uklZ\^d_ ih[u\Ze =m[_jgZlhj Bjdmlkdhc
 h[eZklb K_j]_c =_hj]b_\bq E_\q_gdh ?fm
 hq_gv ihgZ\beky Zj[ma k\hbf ij_\hk
 oh^guf kZoZjguf \dmkhf
 GZ aZdjulb_ \uklZ\^db gZrb mqZsb_ky



Çà óđîæàé!

Jmdh\h^kl\h IKQ < ih^Zjhlmr_gby dhf[Zcgk\kuo dmevlmj oe_[gu_klijZeb\gZy h\l\kl_\gggh\hve_ghklguo ebp hl_kjhhdZ lu
 hojZg_ i]l ;ZeZ]Zgkd- bgnih]fbb ljZdlhju eh]g_lfm_rklZo bo ijbe_]Zgby d q_kgklf Dh:l JN dklh]gZyh iyb^_kylb luyq jm[e_c
 jm_l qlh gZ l_jjblhjb bgnih]fbb ljZdlhju eh]g_lfm_rklZo bo ijbe_]Zgby d q_kgklf Dh:l JN dklh]gZyh iyb^_kylb luyq jm[e_c
 iZevgh]h h[jZah\Zgby-ijh_k\jZ\gufb bkdjh]Zkbl_eiyfghk_ Z\lhfh[bevg-uf gZ eh`_gb_ Z^fbgklijZlbygh\hkyb luyq ^h q_uj_okhl
 ky ijhnbeZdlbq_kdZy hi_jZpbyhe_\uo mkeh\byoeo_jZguf ^hjh]Zf ^he`gu r]l]vZnZ gZ]jZ^Zg \ jZaklyq jm[e_c
 ©Mjh`Zc ^a gb_ b aZijZ\^dZ g_nl_ ijh^m d hZfbgu b hiZoZgu ihjeh\hc ^h luyq jm[e_c aZgZjmr_gb_ lj_[h\Zgbc
 < p_eyo h[_ki_q_gZ\mfhf]be_c b l_ogheh]bb]jbg]h]d g_f_g_ f_ljh^he`ghklguo ebp hl ih^Zjghc [_ahiZkg-h_klb ih
 `Zjghc [_ahiZkg-h_klb \ ih]jhm^h\Zgby hkms_k\eyxlm]hjdZ a_jgh\uo gZqubgZq_ljm[e_c gZ ebp h^m^s_kl\hagbdgh_gb_ ih^ZjZ
 ijh_^_gby oe_[hm[hjhgZkicpbZevguo iehsZ^dZy khjZa[b\^db oe_[guo fZk\k\bb ij^_i]bgfZl_ evl^dijbqbg_gb_ ly`dh]h \j_ ^Z
 dZfiZgbb]h^Z Z sZdgguo hl kmohc ljZlu]hZxq]Zklb iehsZ^vx g^_y\hvevghklv [_a h[jZa^a^Zgh]yx q_eh_dZ beb kf_jlv
 g_ ^hims_gby \ha]h]Zgby mih]e]Zcb hiZoZgguo iehkh]p_dZjh\ F_`^m mqZkl\^Zf_kdh]h ebpZ tq\eh\hdZ \e_q_l gZeh`_gb
 a_jgh\uo b dhekh\uo jdghev]mj f_g_ f_ljh\ ^beb_gZy ijhdhku rjbgghc_lgkyq jm[e_c gZ-xjZ^abgklijZlbg]h r]jZnZ
 \k_fjmdh\h^abl_eyf k_evadZm]t gZ jZkklhygbb ff_gjh\ f_ljh\ Kdhr_dk\eb ebp hl ^h gZukyl\^bq_kdhe ebp \ jZaf_j_
 dh\ b kh[kl\ggbdZf khlev\dh\ klh]h\ k_gZ b d^eh]fku ijhdhkh\ g_f_ ^pm begtc hl r_klbbkl luyq ^h h^gh]h
 ihe_c g_h[oh^bfh \uih^ey]guo fZkklb\ b g_mf[bgZ_lky lhkj_ ^bg_ ijhdhkh\gZjmr_gb_ lj_[h\Zgbc]hgZ jm[e_c beb Z^fbg
 lj_[h\Zgby ih^Zjghc {_ahiZkjh\ hl klh_gbc ^_eZ_lky ijhZrdZ rjbgghc }_jghc [_ahiZkgh_kk]bjZlbg]h_ ijbhklZgh_e_gb_
 ghklb \ i_jbh^a oe_[hm[hjhqg]Zij_sZ_lky k_ylvf_dgeh f_ljh\ \e_dr_ _\hagbdgh_gb_ ^hyZjZevghklb gZ kjhd ^h ^_ly
 dZfiZgbb Z bf_ggh kh\ _dmevlmjju gZ iehh^AZoj_l gZ k`b]Zgb_ bl_rjgbb qh`_gb_ beb-ihgh]klZ_kmlhd
 Jmdh\h^abl_ ev-hj]Zgpb^aZgby `e_aguo-birth\g\guo hklZldh\ b-jZgpb^a qm`h]h bfms_kl\Z eb[h
 pbb hj]Zgbam_l ijh_guo b hjh] Dhigu kdhr_ghcdgZl]h\ gZ iheyo ijbqbg_gb_ e_]dh]h-beb<j]h^gZqZevgbdZ IKQ <
 ijh]b\h^h`Zjgh]h bgkljm d]lZ^oZihekZo ljZlu g_h[oh^bfh]fbgZ`f aZ gZjmg_gbly`_klb \j_ ^Z a^hjh\vk\h hojZg_ i]l ;ZeZ]Zgkd
 k ebpZfb aZ^_ckl\h\ZgZaf_b_Zlv gZ jZkklhygbb [lg]Zgbc ih^Zjghc {_ahiZk\^dZ \e_q_l gZeh`_gb_N=DM © Hljy^ NIK
 m[hjd mj^Zy h\ _ki_q_gZ_l f_ljh\ hl oe_ljgukob gZ a_feyo k_evkZ\h^gh]cljZlbg]h r]jZnZ gZih Bjdmlkdhc h[eZklb^a
 m[hjhqgu_ Z]j_Zlu b ZZkklh\h\ kl_\gggh]h gZagZq_gby jZa^Zg\ jZaf_j_ hl q_l dZl^oZg \gm]j_gg_c kem`[u
 [beb i_j\bqgufb kj_ ^kl\Zfbl_j_ ^ khaj_\Zgb-f aZieZkZ ij_ ^mkfh]j_gZ Zlufbgp ^h iyb luyq jm[e_c gZ : K <hjhghp\

